RÅDETS TREDJE BESLUTNING

af 27. juni 1974

om ligestilling af frø, produceret i tredjelande

(74/349/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 66/400/EØF af 14. juni 1966 om handel med bederoefrø [1], senest ændret ved direktiv 73/438/EØF [2], særlig artikel 16, stk. 1, litra b),

under henvisning til Rådets direktiv 66/401/EØF af 14. juni 1966 om handel med frø af foderplanter [3], senest ændret ved direktiv 73/438/EØF, særlig artikel 16, stk. 1, litra b),

under henvisning til Rådets direktiv 66/402/EØF af 14. juni 1966 om handel med sædekorn [4], senest ændret ved direktiv 73/438/EØF, særlig artikel 16, stk. 1, litra b),

under henvisning til Rådets direktiv 69/208/EØF af 30. juni 1969 om handel med frø af olie- og spindplanter [5], senest ændret ved direktiv 73/438/EØF, særlig artikel 15, stk. 1, litra b),

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I Australien, Jugoslavien, New-Zealand, Schweiz, Spanien, Tjekkoslovakiet og USA findes der regler om frøkontrol;

en undersøgelse af disse regler og deres anvendelse har gjort det muligt at konstatere, at de betingelser, der gælder for frø høstet og kontrolleret i disse lande med hensyn til dets egenskaber, samt undersøgelse, sikring af ægtheden, mærkning og kontrol heraf, frembyder samme garantier som de betingelser der stilles til frø, høstet og kontrolleret inden for Fællesskabet;

denne beslutning hindrer ikke, at Fællesskabets konstateringer ophæves, eller at deres gyldighedsperiode ikke forlænges, dersom det viser sig, at de forudsætninger, som ligger til grund for konstateringerne, ikke eller ikke længere er tilstede; af denne grund bør der indsamles yderligere praktiske oplysninger om det i de ovennævnte lande producerede frø ved dyrkning af og kontrol med prøver inden for rammerne af Fællesskabets sammenlignende undersøgelser;

Rådet for Organisationen for økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD) har den 5. oktober 1973 udvidet sit hidtidige system for sortscertificering af foderplantefrø bestemt til international handel til også at omfatte korsblomstrede planter og olieplanter; da dette system nu også gælder de i fællesskabsdirektiverne omhandlede arter kålroe, turnips og oliedannende radise samt olie- og spindplanter, bør de særlige betingelser, der er fastsat ved Rådets beslutninger om ligestilling, ændres;

yderligere ændringer er blevet nødvendige på grund af en kompetenceændring hos nationale myndigheder for officiel frøkontrol —

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det konstateres, at frø, der er høstet i de lande og officielt kontrolleret af de myndigheder, der er opregnet i bilaget og som hører til de i bilaget nævnte arter og kategorier, er overensstemmende med frø af tilsvarende kategorier, der er høstet i Fællesskabet, samt at det er i overensstemmelse med direktiverne 66/400/EØF, 66/401/EØF, 66/402/EØF eller 69/208/EØF og under forudsætning af, at de i bilaget nævnte særlige betingelser er opfyldt.

---

[1] EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2290/66.
[2] EFT nr. L 356 af 27. 12. 1973, s. 79.
[3] EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2298/66.
[4] EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2309/66.
[5] EFT nr. L 169 af 10. 7. 1969, s. 3.

Artikel 2

Bilaget til Rådets første Beslutning 72/293/EØF af 20. juni 1972 om ligestilling af frø produceret i tredjelande (1), ændres således:

1. Under nummer 5 tilføjes i spalte 3 ved roer og bælgfrugter følgende punkt:

   »Institut za oplemenjivanje i proizvodnju bilja poljoprivrednog fakulteta (Universitetets Institut for planteforædling og -produktion), Zagreb«.

2. Under numrene 8, 9, 11, 15 og 18 ændres i spalte 7 ved kålroe, turnips og oliedannende radise samt ved olie- og spindplanter tallet »2« til tallet »1« og tallet »7« til tallet »5«.

3. Under nummer 8 affattes spalte 3 ved kålroe og turnips samt ved olie- og spindplanter således:

   »Bundesanstalt für Pflanzenbau und Samenprüfung«.

4. Under nummer 9 affattes spalte 3 ved kålroe, turnips og oliedannende radise således:

   »— Wojewókzkich Inspektoratow Kontroli Materialu Siewnego (WIKMS)

   (Distriktsinspektionskontorer for frøkontrol):

   — Bydgoszcz

   — Gdánsk

   — Kraków

   — Poznan

   — Warszawa

   — Wroclaw

   — Instytut Kodowli i Aklimatyzacji Róslin, Zaklad Metodyki Oceny Nasion (Frøforsøgsstation for planteforædling), Sandomierz«.

5. Under nummer 8 erstattes i spalte 5 ved kålroe, turnips og olie- og spindplanter ordet »Elite« med ordene »Basic Seed« og ordene »Original-Hochzucht« og »Original-Erhaltungszucht« med ordene »Certified Seed«.

6. Under nummer 9 erstattes i spalte 5 ved kålroe, turnips og oliedannende radise ordene »Elite hodowlana« med ordene »Basic Seed« og ordet »Oryginal« med ordene »Certified Seed«.

7. Under nummer 11 erstattes i spalte 3 ordene »Ministerul Agriculturri şi silviculturii, Bucuresti« med ordene »Ministerul Agriculturii, Industrici, Alimentari, Svilviculturii, şi Apelor-Inspectia de stat pentru calitatea semintelor şi materialului săditor«.

8. Under nummer 11 erstattes i spalte 5 ved kålroe, oliedannende radise og olie- og spindplanter ordet »Elite« med ordene »Basic Seed« og ordet »Originale« med ordene »Certified Seed«.

9. Under nummer 15 erstattes i spalte 5 ved oliedannende radise og olie- og spindplanter ordet »Foundation« med ordet »Basic«.

10. Under nummer 18 erstattes i spalte 5 ved olie- og spindplanter:

    — ordet »Elit« med ordene »Basic Seed«,

    — ordene »1. fokû szaporitas« af ordene »Certified Seed, 1. generation«,

    — ordene »2. fokû szaporitas« af ordene »Certified Seed, 2. generation«,

    — ordene »3. fokû szaporitas« af ordene »Certified Seed, 3. generation«.

11. I »Særlige betingelser« nr. 10 udgår ordene »eller på engelsk«.

Artikel 3

Bilaget til Rådets anden Beslutning 73/87/EØF af 26. marts 1973 om ligestilling af frø produceret i tredjelande (2), ændres således:

1. Under numrene 2, 4 og 7 ændres i spalte 7 ved kålroe, turnips og oliedannende radise samt ved olie- og spindplanter tallet »2« til tallet »1« og tallet »7« til tallet »5«.

(1) EFT nr. L 186 af 16. 8. 1972, s. 30.

(2) EFT nr. L 106 af 20. 4. 1973, s. 21.

2. Under nummer 2 affattes de sidste fire led i spalte 5 således:

»— semences de base,

— semences certifiées,

— semences de base,

— semences certifiées«.

3. Under nummer 4 erstattes i spalte 5 ved kålroe, turnips, samt ved olie- og spindplanter ordene »Classer B« med ordene »Basic Seed« og ordene »Classer C« med ordene »Certified Seed«.

4. Under nummer 7 erstattes i spalte 5 ordet »Elit« med ordene »Basic Seed« og ordene »Certificalt Vetömag« med ordene »Certified Seed«.

Artikel 4

1. Artikel 1 anvendes indtil den 30. juni 1976:

— for arterne kålroe, turnips, oliedannende radise og kornsorterne fra den 1. juli 1973,

— for de øvrige arter fra den 1. juli 1974.

2. Artikel 2, stk. 7 anvendes fra den 1. september 1972.

3. Artikel 2, stk. 11 anvendes fra den 1. januar 1973.

4. Artikel 2, stk. 1-6 og stk. 8-10, samt artikel 3 anvendes for frø, der er høstet fra den 1. juli 1975. Disse bestemmelser kan også anvendes for frø, der er høstet før denne dato.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 27. juni 1974.

På Rådets vegne

K. GSCHEIDLE

Formand

BILAG

Nr.	Land	Myndighed	Arter	Kategorier		Særlige betingelser
				Landets	Fællesskabets	
1	2	3	4	5	6	7
1	Australien	Department of Primary Industries, Canberra	turnips	— Basic Seed	— Basisfrø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
2	Jugoslavien	— Institut za poljeprivredna istraživanja (Institut for landbrugsvidenskabelig forskning), Novi Sad	— turnips oliedannende radise	— Basic Seed	— Basisfrø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1 el. 2 (*); 3; 5 el 7 (*); 8, 9, 10
		— Institut za oplemejivanje i proizvodnju bilja poljoprivrednog fakulteta (Universitetets Institut for planteforædling og -produktion), Zagreb	— olie- og spindplanter (rybs, raps)	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø	1, 3, 5, 8, 9, 10
3	New-Zealand	Department of Agriculture	turnips	— Basic Seed	— Basisfrø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1 el. 2 (*); 3, 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
4	Schweiz	— Station fédérale de recherches agronomiques, Lausanne (Det schweiziske Forskningsinstitut for Landbrugsvidenskabelige spørgsmål, Lausanne)	korn, med undtagelse af rørgræs, majs og ris	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø, certificeret frø af første generation	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— Eidgenössische landwirtschaftliche Forschungsanstalt, Zürich (Det schweiziske Forskningsinstitut for Landbrugsvidenskabelige spørgsmål, Zürich)		— Certified Seed, 2. generation (med undtagelse af rug)	— Certificeret frø af anden generation (med undtagelse af rug)	1, 3, 5, 8, 9, 10
5	Spanien	Instituto Nacional de Semillas y Plantas de Vivero, Madrid	— roer	— Certified Seed	— Certificeret frø	1, 3, 4, 6, 8, 9, 10
			— korn med undtagelse af rug, rørgræs majs og ris	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø, certificeret frø af første generation	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 2. generation	— Certificeret frø af anden generation	1, 3, 5, 8, 9, 10

(*) Kun for frø høstet før den 1. juli 1975.

Nr.	Land	Myndighed	Arter	Kategorier		Særlige betingelser
				Landets	Fællesskabets	
1	2	3	4	5	6	7
5	Spanien *(fortsat)*	Instituto Nacional de Semillas y Plantas de Vivero, Madrid	— Kålroe, turnips, oliedannende radise	— Basic Seed	— Basisfrø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
			— Olie- og spindplanter (raps, solsikke, soja)	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø, certificeret frø af første generation	1, 3, 5, 8, 9, 10
6	Tjekkoslovakiet	Ústřední Kontrolní a zkušebni ústav zemědělský, Praha	— Roer	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 6, 8, 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1, 3, 6, 8, 9, 10
			— Græsarter og bælgfrugtarter underkastet nationale regler om sortskontrol	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø af første generation	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 2. generation og senere generationer	— Certificeret frø af de følgende generationer	1, 3, 5, 8, 9, 10
			— Olie- og spindplanter (solsikke)	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø	1, 3, 5, 8, 9, 10
7	USA	— Alabama Crop Improvement Association, Inc. — Alaska Crop Improvement Association — Arizona Crop Improvement Association — Arkansas State Plant Board, Division of Seed Certification — California Crop Improvement Association — Colorado Seed Growers' Association — Delaware Crop Improvement Association — Florida Department of Agriculture	— Sukkerroer	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 6, 8, 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1, 3, 6, 8, 9, 10
			— Korn med undtagelse af rørgræs og majs	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø, certificeret frø af første generation	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 2. generation (med undtagelse af rug)	— Certificeret frø af anden generation (med undtagelse af rug)	1, 3, 5, 8, 9, 10
			— Kålroe, turnips, oliedannende radise	— Basic Seed	— Basisfrø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
			— Olie- og spindplanter underkastet nationale regler om sortskontrol	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø, certificeret frø af første generation	1, 3, 5, 8, 9, 10

(*) Kun for frø høstet før den 1. juli 1975.

Nr.	Land	Myndighed	Arter	Kategorier		Særlige betingelser
				Landets	Fællesskabets	
1	2	3	4	5	6	7
7	USA *(fortsat)*	— Georgia Crop Improvement Association, Inc. — Idaho Crop Improvement Association, Inc. — Illinois Crop Improvement Association, Inc. — Indiana Crop Improvement Association, Inc. — Iowa Crop Improvement Association — Kansas Crop Improvement Association — Kentucky Seed Improvement Association — Louisiana Department of Agriculture, Division of Entomology — Maine Department of Agriculture, Division of Plant Industry — Maryland State Board of Agriculture, Department of Agronomy — Michigan Crop Improvement Association — Minnesota Crop Improvement Associaton — Mississippi Seed Improvement Association — Missouri Seed Improvement Association — Montana Seed Growers' Association — Nebraska Crop Improvement Association — Nevada Department of Agriculture, Division of Plant Industry	— Sukkerroer	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 6, 8, 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1, 3, 6, 8, 9, 10
			— Korn, med undtagelse af rørgræs og majs	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø, certificeret frø af første generation	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 2. generation (med undtagelse af rug)	— Certificeret frø af anden generation (med undtagelse af rug)	1, 3, 5, 8, 9, 10
			— Kålroe, turnips, oliedannende radise	— Basic Seed	— Basisfrø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
			— Olie- og spindplanter underkastet nationale regler om sortskontrol	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø, certificeret frø af første generation	1, 3, 5, 8, 9, 10

(*) Kun for frø høstet før den 1. juli 1975.

Nr.	Land	Myndighed	Arter	Kategorier		Særlige betingelser
				Landets	Fællesskabets	
1	2	3	4	5	6	7
7	USA *(fortsat)*	— New Jersey Department of Agriculture, Division of Plant Industry — New Mexico Crop Improvement Association — New York Seed Improvement Coop., Inc. — North Carolina Crop Improvement Association, Inc. — North Dakota State Seed Department — Ohio Seed Improvement Association — Oklahoma Crop Improvement Association — Oregon State University, Extension Service — Pennsylvania State Department of Agriculture, Bureau of Plant Industry — South Carolina Crop Improvement Association — South Dakota Crop Improvement Association — Tennessee Crop Improvement Association — Texas Department of Agriculture — Utah Crop Improvement Association — Utah Agricultural Experiment Station — Vermont Department of Agriculture	— Sukkerroer	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 6, 8, 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1, 3, 6, 8, 9, 10
			— Korn, med undtagelse af rørgræs og majs	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø, certificeret frø af første generation	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 2. generation (med undtagelse af rug)	— Certificeret frø af anden generation (med undtagelse af rug)	1, 3, 5, 8, 9, 10
			— Kålroe, turnips, oliedannende radise	— Basic Seed	— Basisfrø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8, 9, 10
			— Olie- og spindplanter underkastet nationale regler om sortskontrol	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø, certificeret frø af første generation	1, 3, 5, 8, 9, 10

(*) Kun for frø høstet før den 1. juli 1975.

Nr.	Land	Myndighed	Arter	Kategorier		Særlige betingelser
				Landets	Fællesskabets	
1	2	3	4	5	6	7
7	USA *(fortsat)*	— Virginia Crop Improvement Association — Washington State Crop Improvement Association, Inc. — Washington State Department of Agriculture, Seed Branch — West Virginia Associated Growers' Association — Wisconsin Crop Improvement Association — Wyoming Seed Certification Service	— Sukkerroer	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 6, 8, 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1, 3, 6, 8, 9, 10
			— Korn med undtagelse af rørgræs og majs	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø, certificeret frø af første generation	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 2. generation (med undtagelse af rug)	— Certificeret frø af anden generation (med undtagelse af rug)	1, 3, 5, 8, 9, 10
			— Kålroe, turnips, oliedannende radise	— Basic Seed	— Basisfrø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8; 9, 10
				— Certified Seed	— Certificeret frø	1 el. 2 (*); 3; 5 el. 7 (*); 8; 9, 10
			— Olie- og spindplanter underkastet nationale regler om sortskontrol	— Basic Seed	— Basisfrø	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified Seed, 1. generation	— Certificeret frø, certificeret frø af første generation	1, 3, 5, 8, 9, 10

(*) Kun for frø høstet før den 1. juli 1975.

Særlige betingelser

1. Frøet skal være officielt godkendt og dets emballage officielt lukket og mærket i henhold til Organisationen for økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD)'s system for sortscertificering af frø, der er bestemt til den internationale handel. Frøet skal i kvalitetsmæssig henseende være i overensstemmelse med Fællesskabets regler.

2. Frøet skal være officielt godkendt og dets emballage officielt lukket og mærket i henhold til de nationale regler. Frøet skal i kvalitetsmæssig henseende være i overensstemmelse med Fællesskabets regler.

3. Markinspektionen udføres af statslige myndigheder eller — under disse myndigheders ansvar — af privat- eller offentlige juridiske personer under forudsætning af, at disse ikke har nogen særlig økonomisk interesse i inspektionens udfald.

4. Basisfrøet skal være officielt godkendt i Fællesskabet.

5. Den officielle etiket skal indeholde følgende yderligere oplysninger:

   a) dato for den officielle lukning;

   b) erklæring om, at frøet er i overensstemmelse med EØF's regler og normer.

   Disse oplysninger kan ligeledes anføres på en anden officiel etiket, som yderligere skal angive navnet på myndigheden og landet.

6. Den officielle etiket skal mindst indeholde følgende yderligere oplysninger:

   a) dato for den officielle lukning;

   b) i det omfang, punkt 4 finder anvendelse, påskrift om, at basisfrøet er officielt godkendt i Fællesskabet.

   Disse oplysninger kan ligeledes anføres på en anden officiel etiket, som yderligere skal angive navnet på myndigheden og landet.

7. Den officielle etiket skal mindst indeholde følgende angivelser:

   a) godkendelsesmyndighed og -land;

   b) erklæring om, at frøet er i overensstemmelse med EØF's regler og normer;

   c) partiets referencenummer;

   d) art;

   e) sort eller, for hybriderne: slægtslinje;

   f) kategori (basisfrø eller certificeret frø);

   g) produktionsland;

   h) angiven netto- eller bruttovægt;

   i) dato for den officielle lukning;

   j) for certificeret frø af anden og følgende generationer, antallet af generationer efter basisfrøet;

   k) for de hybride sorter:

      — angivelsen: »hybrid«,

      — vedrørende frø af kategorien »certificeret frø«, erklæring om, at basisfrøet har været underkastet en officiel undersøgelse, medmindre det har været godkendt i Fællesskabet.

Etikettens farve skal være:

— hvid for basisfrø,

— blå for certificeret frø og certificeret frø af første generation,

— rød for certificeret frø af følgende generationer.

8. Oplysninger om den eventuelle kemiske behandling, som frøet har været underkastet, skal være angivet på den officielle etiket eller på en særlig etiket, såvel som på eller i emballagen.

9. En officiel meddelelse anbragt inden i emballagen skal mindst angive partiets referencenummer, arten og sorten; yderligere skal det i givet fald, for så vidt angår roefrø, angives, om det drejer sig om monogame frø eller præcisionsfrø.

   Denne meddelelse er ikke nødvendig, når mindsteangivelserne er påtrykt emballagen på uudviskelig måde.

10. Alle de oplysninger, der Kræves på de officielle etiketter, de officielle meddelelser og på emballagerne, skal angives på mindst ét af De europæiske Fællesskabers officielle sprog.